



# **ОБЩИНА РАКОВСКИ, ОБЛАСТ ПЛОВДИВ**

п.к 4150 пл. България, тел. 03151/2260. факс: 031512361, e-mail: oa@rakovski.bg

## **ДОГОВОР**

**за възлагане на обществена поръчка за услуги**

№ **650**.....

Днес, **28.05**.....2020 г, в гр. Раковски, между:

**1. ОБЩИНА РАКОВСКИ**, със седалище и адрес на управление: гр. Раковски, пл. „България“ № 1, ЕИК/код по Регистър БУЛСТАТ 000471543, представлявана от Павел Андреев Гуджеров, в качеството на Кмет на Община Раковски, и Ана Павлова Маджарска, в качеството на Главен счетоводител, наричана за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

**„ИНВЕСТИЦИОННО ПРОЕКТИРАНЕ“ ЕООД**, със седалище и адрес на управление в гр. Шумен – п.к. 9700, ул. „Любен Каравелов“ № 31, ЕИК / код по Регистър БУЛСТАТ 201495727, представлявано от Диян Събев Златев, в качеството на Управител и едноличен собственик на капитала, наричано за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна,

(**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** наричани заедно **„Страните“**, а всеки от тях поотделно **„Страна“**);

на основание чл. 112, ал. 1 от Закона за обществените поръчки и в изпълнение на решение № ОПЗ-7 от 02.04.2020 г. на Кмета, на Община Раковски за определяне на изпълнител за обществена поръчка по чл. 18, ал. 1, т.12 от ЗОП във връзка с чл. 20, ал. 2, т.2 от ЗОП с предмет: **„Изработване на проект за Общ устройствен план (ОУП) на община Раковски, включващ Екологична оценка (ЕО) и Оценка за съвместимост (ОС)“**, се сключи този договор (**„Договора/Договорът“**) за следното:

### **I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

**Чл. 1.** **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да предостави, срещу възнаграждение и при условията на този Договор, следните услуги: Изработване на проект за Общ устройствен план (ОУП) на община Раковски, включващ Екологична оценка (ЕО) и Оценка за съвместимост (ОС), наричани за краткост **„Услугите“**.

**Чл. 2.** **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави Услугите в съответствие с/със:

1. Техническата спецификация;
2. Техническото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
3. Ценовото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**;
4. Списък на персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението;
5. Планово задание за изработване на Общ устройствен план на Община Раковски;
6. Становище изх. № ОВОС – 604/31.07.2014 г. на Регионална инспекция по околната среда и водите (РИОСВ) – гр. Пловдив;



## **ОБЩИНА РАКОВСКИ, ОБЛАСТ ПЛОВДИВ**

п.к 4150 пл. България, тел. 03151/2260. факс: 031512361, e-mail: oa@rakovski.bg

7. Становище изх. № 33-НН-79/26.03.2018 г. на Министерство на културата, съставляващи съответно Приложения №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6 и 7 към този Договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.

**Чл. 3.** В срок до 3 (три) дни от датата на сключване на Договора, но най-късно преди започване на неговото изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за името, данните за контакт и представителите на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всякакви промени в предоставената информация в хода на изпълнението на Договора в срок до 3 (три) дни от настъпване на съответното обстоятелство. *(ако е приложимо)*

### **II. СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 4.** Договорът влиза в сила от датата на подписването му от двете страни и е със срок на действие до изпълнение на всички поети от Страните задължения по Договора.

**Чл. 5. (1)** Общият максимален срок за изпълнение на дейностите от предмета на поръчката възлиза на **20 (двадесет) календарни месеца** в т.ч.:

**1. Срок за изработване и предаване на предварителен проект на ОУПО, (вкл. Екологична оценка и Оценка за съвместимост), възлизащ на 16 (шестнадесет) календарни месеца,** считано от датата на предоставяне, на Изпълнителя от Възложителя на окончателни изходни данни<sup>1</sup>, необходими за изработването на предварителен проект на ОУПО, (вкл. Екологична оценка и Оценка за съвместимост), удостоверено с подписване на приемо-предавателен протокол и

**2. Срок за изработване и предаване на окончателен проект на ОУПО, възлизащ на 4 (четири) календарни месеца,** след датата на приключване, на необходимите процедури по обсъждане и съгласуване на предварителния проект за ОУПО, съгласно изискванията на чл. 127 от Закона за устройство на територията.

**(2)** Предвидените срокове са само времето за работа на екипа. В тях не се включват сроковете и периодите за предоставяне на информация по чл. 115 и чл. 116 от ЗУТ, както и тези за съгласувателни становища от заинтересовани териториални и централни администрации и специализирани контролни органи и експлоатационни дружества, приемане, обществено обсъждане и одобряване на съответните етапи.

**(3)** Периодът от подписване на договора до предаване на окончателни изходни данни, необходими за изработването на предварителен проект на ОУПО, (вкл. Екологична оценка и Оценка за съвместимост), и периодът за провеждане на необходимите процедури по обсъждане и съгласуване на предварителния проект за ОУПО, не са част от общия максимален срок за изпълнение на дейностите от предмета на поръчката по чл.5, ал.1 от договора.

**(4)** Срокът спира да тече след предаване от изпълнителя на предварителен проект на ОУПО, (вкл. Екологична оценка и Оценка за съвместимост) и продължава да тече след провеждане на необходимите процедури по обсъждане и съгласуване на предварителния проект за ОУПО съгласно изискванията на чл. 127 от Закона за устройство на територията.

---

<sup>1</sup> Под „окончателни изходни данни“ следва да се разбира информация и документи необходими за изработването на предварителен проект на ОУПО, в т.ч. от заинтересованите централни и териториални администрации, експлоатационни дружества и други органи, които има вероятност да бъдат засегнати от реализиране на предвижданията, на плана, чието осигуряване е ангажимент на Община Раковски.



## **ОБЩИНА РАКОВСКИ, ОБЛАСТ ПЛОВДИВ**

п.к 4150 пл. България, тел. 03151/2260. факс: 031512361, e-mail: oa@rakovski.bg

(5) Участниците следва да имат в предвид, че влязло в сила решение на Общински съвет – Раковски за одобряването на същия се внася в МРРБ при условията на сключено Споразумение № РД-02-30-97/13.05.2016 г. за частично финансово подпомагане от МРРБ .

(6) Срокът на договора може да бъде удължаван по причини на непреодолима сила и/или непредвидени обстоятелства, независещи от волята на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, както и при други условия предвидени в чл.116 от ЗОП, както и в случаите, предвидени в настоящия договор.

(7) Във всички случаи по предходната алинея се съставя Допълнително споразумение за удължаване на срока на договора и Протокол за установяване на причините, подкрепен с документи, удостоверяващи обстоятелствата, наложили удължаването на срока.

**Чл. 6.** Мястото на изпълнение на Договора/предоставянето на услугата е територията на община Раковски. Част от дейностите от предмета на поръчката могат да бъдат извършени и в офиса на изпълнителя или на друго определено от него място, ако това следва от специфичните изисквания за изпълнението им, от естеството на дейностите и е целесъобразно, с оглед осигуряване на качествено изпълнение на поръчката.

### **III. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.**

**Чл. 7. (1)** За предоставянето на Услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да плати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ обща цена в размер на 177 098,00 (сто седемдесет и седем хиляди и деветдесет и осем лева) лева без ДДС и 212 517,60 (двеста и дванадесет хиляди петстотин и седемнадесет лева и шестдесет стотинки) лева с ДДС (наричана по-нататък „Цената“ или „Стойността на Договора“), съгласно Ценовото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, съставляващо Приложение №3.

(2) Общата цена се формира и включва:

№ по ред	Дейност	Стойност в лв. без вкл. ДДС	Стойност в лв. с вкл. ДДС
1.	Изработване на проект за Общ устройствен план на Община Раковски (ОУПО)	148 298,00 лв.	177 957,60 лв.
2.	Изготвяне на Екологична оценка (ЕО) в т.ч. Оценка за съвместимост (ОС)	28 800,00 лв.	34 560,00 лв.
	<b>ОБЩО:</b>	<b>177 098,00 лв.</b>	<b>212 517,60 лв.</b>

(3) В Цената по ал.1 и ал.2 са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на Услугите, включително и разходите за персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговарят за изпълнението и за неговите подизпълнители (ако е приложимо), като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноски, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(4) Цената, посочена в ал.1 и ал.2, е фиксирана/крайна за времето на изпълнение, на Договора и не подлежи/подлежат на промяна освен в случаите, изрично уговорени в този Договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

**Чл. 8. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената по този Договор, както следва:

**1. Първо (авансово) плащане в размер на 20% (двадесет процента)** от стойността на договора в срок до 10 (десет) дни, от получаването на трансфер от Министерството на регионалното развитие и благоустройството (МРРБ) към Община Раковски, предвиден с



## **ОБЩИНА РАКОВСКИ, ОБЛАСТ ПЛОВДИВ**

п.к 4150 пл. България, тел. 03151/2260. факс: 031512361, e-mail: oa@rakovski.bg

подписано Споразумение № РД-02-30-97/13.05.2016 г. между Общината и Министерството и представянето на оригинал, на фактура от страна на Изпълнителя;

**2. Второ (междинно) плащане в размер на 40 % (четиридесет процента)** от стойността на договора в срок до 10 (десет) дни от получаването на трансфер, от МРРБ към Община Раковски, който се извършва при наличие на следните предпоставки:

- Подписан приемо-предавателен протокол между Възложителя и Изпълнителя за физическото представяне на изработения Предварителен проект на ОУПО с необходимото качество съгласно действащата нормативна уредба, придружен от Доклад за екологична оценка;

- Приемане на предварителния проект за ОУПО от работна група, назначена от министъра на РРБ;

- Представяне на оригинал на фактура от страна на Изпълнителя;

**3. Трето (окончателно) плащане в размер на 40 % (четиридесет процента)** от стойността на договора до 10 (десет) дни от приемане на проекта, от ОЕСУТ, след получени от страна на Възложителя писмени становища от компетентните органи за съгласуване на изработения окончателен проект на ОУПО от заинтересуваните централни и териториални администрации и специализирани контролни органи и експлоатационни дружества и след получаването на окончателен трансфер, от МРРБ към Община Раковски, който се извършва след:

- Влизане в сила на решението на Общински съвет - Раковски за одобряване на ОУПО по чл. 127, ал. 6 от ЗУТ;

- Представянето на оригинал, на фактура от страна на Изпълнителя;

(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до 10 (десет) дни след получаването на фактура на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по ал. 1.

**Чл. 9. (1)** Всички плащания по този Договор се извършват в лева чрез банков превод по следната банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

**Банка: „ДСК“ ЕАД; ВИС: STSABGSF; IBAN: BG25STSA93000023948455**

(2) Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 1 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

(3) Фактурите за извършване на плащанията се изготвят на български език, в съответствие със Закона за счетоводството и подзаконовите нормативни актове.

**Чл. 10. (1)** Когато за частта от Услугите, която се изпълнява от подизпълнител, изпълнението може да бъде предадено отделно от изпълнението на останалите Услуги, подизпълнителят представя на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ отчет за изпълнението на съответната част от Услугите, заедно с искане за плащане на тази част пряко на подизпълнителя.

(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предостави на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ отчета и искането за плащане на подизпълнителя в срок до 15 (петнадесет) дни от получаването му, заедно със становище, от което да е видно дали оспорва плащанията или част от тях като недължими.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ приема изпълнението на частта от Услугите, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел VI (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора, и заплаща възнаграждение за тази част на подизпълнителя в срок до 10 (десет) дни от подписването на приемо-предавателен протокол. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже



да извърши плащането, когато искането за плащане е оспорено от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, до момента на отстраняване на причината за отказа.

#### IV. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 11.** При подписването на този Договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ гаранция за изпълнение в размер на 5% (пет на сто) от Стойността на Договора без ДДС, а именно 8 854,90 (осем хиляди осемстотин петдесет и четири лева и деветдесет стотинки) лева („Гаранцията за изпълнение“), която служи за обезпечаване на изпълнението на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по Договора.

**Чл. 12. (1)** В случай на изменение на Договора, извършено в съответствие с този Договор и приложимото право, включително когато изменението е свързано с индексирание на Цената, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да предприеме необходимите действия за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора, в срок до 5 (пет) дни от подписването на допълнително споразумение за изменението.

**(2)** Действията за привеждане на Гаранцията за изпълнение в съответствие с изменените условия на Договора могат да включват, по избор на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. внасяне на допълнителна парична сума по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при спазване на изискванията на чл. 13 от Договора; и/или;
2. предоставяне на документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, при спазване на изискванията на чл. 14 от Договора; и/или
3. предоставяне на документ за изменение на първоначалната застраховка или нова застраховка, при спазване на изискванията на чл. 15 от Договора.

**Чл. 13.** Когато като Гаранция за изпълнение се представя парична сума, сумата се внася по следната банкова сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: **БАНКА: „УниКредит Булбанк“ АД – Клон Раковски; IBAN: BG 39 UNCR 7000 3321 7599 06; BIC: UNCRBGSF.**

**Чл. 14. (1)** Когато като гаранция за изпълнение се представя банкова гаранция, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на банкова гаранция, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да бъде безусловна и неотменяема банкова гаранция, да съдържа задължение на банката - гарант да извърши плащане при първо писмено искане от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, деклариращ, че е налице неизпълнение на задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или друго основание за задържане на Гаранцията за изпълнение по този Договор;
2. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на Услугите, като при необходимост срокът на валидност на банковата гаранция се удължава или се издава нова.

**(2)** Банковите разходи по откриването и поддържането на Гаранцията за изпълнение във формата на банкова гаранция, както и по усвояването на средства от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 15. (1)** Когато като Гаранция за изпълнение се представя застраховка, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ оригинален екземпляр на застрахователна



## **ОБЩИНА РАКОВСКИ, ОБЛАСТ ПЛОВДИВ**

п.к 4150 пл. България, тел. 03151/2260. факс: 031512361, e-mail: oa@rakovski.bg

полица, издадена в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в която ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е посочен като трето ползващо се лице (бенефициер), която трябва да отговаря на следните изисквания:

1. да обезпечават изпълнението на този Договор чрез покритие на отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. застрахователната премия трябва да е платима еднократно;

3. да бъде със срок на валидност за целия срок на действие на Договора плюс 30 (тридесет) дни след приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на Услугите.

(2) Разходите по сключването на застрахователния договор и поддържането на валидността на застраховката за изисквания срок, както и по всяко изплащане на застрахователно обезщетение в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, при наличието на основание за това, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

**Чл. 16. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава Гаранцията за изпълнение в срок до 30 (тридесет) дни след приключване на изпълнението на Договора и окончателно приемане на Услугите в пълен размер, ако липсват основания за задържането от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на каквато и да е сума по нея.

(2) Освобождаването на Гаранцията за изпълнение се извършва, както следва:

1. когато е във формата на парична сума – чрез превеждане на сумата по банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена в чл. 9 от Договора;

2. когато е във формата на банкова гаранция – чрез връщане на нейния оригинал на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице;

3. когато е във формата на застраховка – чрез връщане на оригинала на застрахователната полица/застрахователния сертификат на представител на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или упълномощено от него лице.

(3) Гаранцията или съответната част от нея не се освобождава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, ако в процеса на изпълнение на Договора е възникнал спор между Страните относно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и въпросът е отнесен за решаване пред съд. При решаване на спора в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ той може да пристъпи към усвояване на гаранциите.

**Чл. 17.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи съответна част и да се удовлетвори от Гаранцията за изпълнение, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от неговите задължения по Договора, както и в случаите на лошо, частично и забавено изпълнение на което и да е задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като усвои такава част от Гаранцията за изпълнение, която съответства на уговорената в Договора неустойка за съответния случай на неизпълнение.

**Чл. 18.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да задържи Гаранцията за изпълнение в пълен размер, в следните случаи:

1. ако ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не започне работа по изпълнение на Договора в срок до 30 (тридесет) дни след датата на предоставяне на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на окончателни изходни данни, необходими за изработването на предварителен проект на ОУПО, (вкл. Екологична оценка и Оценка за съвместимост), удостоверено с подписване на приемо-предавателен протокол и ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ развали Договора на това основание;



## **ОБЩИНА РАКОВСКИ, ОБЛАСТ ПЛОВДИВ**

п.к 4150 пл. България, тел. 03151/2260. факс: 031512361, e-mail: oa@rakovski.bg

2. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато Услугите не отговарят на изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, и разваляне на Договора от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на това основание;
3. при прекратяване на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или при обявяването му в несъстоятелност.

**Чл. 19.** Във всеки случай на задържане на Гаранцията за изпълнение, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за задържането и неговото основание. Задържането на Гаранцията за изпълнение изцяло или частично не изчерпва правата на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да търси обезщетение в по-голям размер.

**Чл. 20.** Когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се е удовлетворил от Гаранцията за изпълнение и Договорът продължава да е в сила, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава в срок до 5 (пет) дни да допълни Гаранцията за изпълнение, като внесе усвоената от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ сума по сметката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или предостави документ за изменение на първоначалната банкова гаранция или нова банкова гаранция, съответно застраховка, така че във всеки момент от действието на Договора размерът на Гаранцията за изпълнение да бъде в съответствие с чл. 11 от Договора.

**Чл. 21.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихва за времето, през което средствата по Гаранцията за изпълнение са престояли при него законосъобразно.

### **V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ**

**Чл. 22.** Изброяването на конкретни права и задължения на Страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от Договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от Страните.

**Чл. 23. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:**

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 7 – 9 от договора;
2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този Договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на Договора;

**Чл. 24. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да предостави Услугите и да изпълнява задълженията си по този Договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с Договора и Приложенията;
2. да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ разработките/материалите и да извърши преработване и/или допълване в указания от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок, когато ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е поискал това;
3. да коригира Екологична оценка и Оценка за съвместимост до получаване на положително решение от РИОСВ – Пловдив;
4. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;
5. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;
6. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 45 от Договора;
7. да не възлага работата или части от нея на подизпълнители, извън посочените в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, освен в случаите и при условията, предвидени в ЗОП. (ако е приложимо);



## **ОБЩИНА РАКОВСКИ, ОБЛАСТ ПЛОВДИВ**

п.к 4150 пл. България, тел. 03151/2260. факс: 031512361, e-mail: oa@rakovski.bg

8. да възложи съответна част от работата на подизпълнителите, посочени в офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, и да контролира изпълнението на техните задължения (*ако е приложимо*);

9. да участва във всички работни срещи, свързани с изпълнението на този Договор;

10. да не променя състава на персонала, който ще отговаря за изпълнението на Услугите, без предварително писмено съгласие от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ. В случай на обективна невъзможност на експерт да изпълнява задълженията си по настоящия договор, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен писмено да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, като удостовери по надлежен начин настъпването на обективна невъзможност, като съответно поиска замяна на експерт, с експерт, който притежава същата професионална квалификация и чиито професионална квалификация и специфичен професионален опит съответстват на този на заменения експерт и на поставените изисквания в настоящата обществена поръчка, и да представи доказателства за това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право мотивирано да откаже замяната или да поиска друг заменящ експерт;

11. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да сключи договор/и за подизпълнение с посочените в офертата му подизпълнители в срок от 5 (пет) календарни дни от сключване на настоящия договор и да предостави копие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в 3-дневен срок. Този срок важи и в случай на включване на подизпълнител по време на изпълнение на договора, като в този случай следва да бъдат спазени условията на чл. 66, ал. 2, ал. 14 и ал. 15 от ЗОП. В случай на замяна на подизпълнител по време на изпълнение на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ следва да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ копие на договора с новия подизпълнител заедно с всички документи, които доказват изпълнението на условията по чл. 66, ал. 14 от ЗОП, в срок до 3 (три) дни от неговото сключване.

### **Чл. 25. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

1. да изисква и да получи Услугите в уговорените срокове, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия Срок на Договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на Договора, но без с това да пречи на изпълнението;
3. да изисква, при необходимост и по своя преценка, обосновка от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на изготвените от него разработки/материали или съответна част от тях;
4. да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преработване или доработване на всяка от разработките/материалите, в съответствие с уговореното в чл. 30 от Договора;
5. да не приеме някоя от разработките/материалите, в съответствие с уговореното в чл. 30 от Договора;

### **Чл. 26. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:**

1. да приеме разработките/материалите, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този Договор;
2. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този Договор;
3. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на Услугите, предмет на Договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;
4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 45 от Договора;
5. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този Договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на Договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;





## **ОБЩИНА РАКОВСКИ, ОБЛАСТ ПЛОВДИВ**

п.к 4150 пл. България, тел. 03151/2260. факс: 031512361, e-mail: oa@rakovski.bg

б. да освободи представената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ Гаранция за изпълнение, съгласно клаузите на Договора;

### **VI. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО**

**Чл. 27.** Предаването на разработките/материалите се документира с протокол за приемане и предаване, който се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в два оригинални екземпляра – по един за всяка от Страните („**Приемо-предавателен протокол**“).

**Чл. 28. (1)** В сроковете, посочени в чл. 5 от договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

#### **1. Първи етап на проектиране:**

**а)** Предварителен проект (ПП) на ОУП на община Раковски, съдържащ текстови и графични материали, съгласно чл. 18 от Наредба № 8 от 14 юни 2001 г. за обема и съдържанието на устройствените схеми и планове и „Планово задание за изработване на Общ устройствен план на Община Раковски”, одобрено с Решение № 337, взето с Протокол № 26/28.06.2013 г. на Общински съвет – Раковски.

**б)** Екологична оценка (ЕО) и Оценка за съвместимост (ОС), съгласно становище изх. № ОВОС – 604/31.07.2014 г. на Регионална инспекция по околната среда и водите (РИОСВ) – гр. Пловдив.

**2. Втори етап на проектиране** - след приключване на необходимите процедури по обсъждане и съгласуване на предварителния проект за ОУП на община Раковски, съгласно изискванията на чл. 127 от Закона за устройство на територията, изпълнителят предава на възложителя:

**а)** Окончателен проект на ОУПО съдържащ текстовете и графичните материали съгласно чл. 19 от Наредба № 8 от 14 юни 2001 г. за обема и съдържанието на устройствените схеми и планове на предварителния проект, коригирани и допълнени съобразно решенията на експертните съвети, проведените обществени обсъждания и становищата на заинтересуваните централни и териториални администрации, като:

☞ Текстовите материали към предварителния проект на ОУПО се допълват с доклад за изпълнение на препоръките.

☞ Графичните материали към окончателния проект на ОУПО, към които има препоръки и бележки, се изработват наново.

**б)** Окончателна Екологична оценка и Оценка за съвместимост, в случай че има корекции на база на препоръки и бележки при консултациите с обществеността, заинтересованите органи и трети лица.

**(2)** Във връзка с изпълнението на услугата, предмет на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изготвя и:

☞ схема за провеждане на консултации с обществеността, заинтересованите органи и трети лица, които има вероятност да бъдат засегнати от плана.

☞ предложение за обхват и съдържание на ЕО, съгласно становище на Регионална инспекция по околната среда и водите (РИОСВ) – гр. Пловдив.

**Чл.29. (1)** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ с приемо-предавателен протокол придружен с опис на материалите, изготвени съгласно условията на настоящия договор във всеки от двата етапа, (включващи предварителен проект и окончателен проект), с входирането им в Деловодството на Община Раковски в срока на договора. Документите се предават на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в три оригинала на хартиен носител и 3 (три)



## **ОБЩИНА РАКОВСКИ, ОБЛАСТ ПЛОВДИВ**

п.к 4150 пл. България, тел. 03151/2260. факс: 031512361, e-mail: oa@rakovski.bg

екземпляра на магнитен носител (CD, DVD) и във всеки един от следните формати: \*.pdf или еквивалент, \*.cad или еквивалент, \*.dwg или еквивалент или ГИС или еквивалент.

(2) Изработения ОУПО (предварителен проект) се докладва от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на заседание на Общински експертен съвет по устройство на територията (ОБЕСУТ).

(3) В случай, че на заседанието на ОБЕСУТ се констатира грешки, непълноти, недостатъци и/или се направят препоръки, същите се описват в протокола от заседанието и се изпращат на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за отстраняване.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да отстрани забележките по ал. 3 за своя сметка след получаването на забележките от протокола на ОБЕСУТ.

(5) Приемането на предварителният проект се извършва с положително решение на ОБЕСУТ.

(6) Приемането на окончателния проект на Общия устройствен план се извършва на база одобряване на плана от Общински съвет, съгласно чл. 127, ал. 6 от ЗУТ в обем и съдържание съгласно Наредба №8/14.06.2001 год. за обема и съдържанието на устройствените планове.

(7) Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в присъствието на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и подизпълнителя.

(8) При приемането на работата ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ може да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ доказателства, че договорът за подизпълнение е прекратен, или работата или част от нея не е извършена от подизпълнителя.

**Чл. 30. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:**

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. да поиска преработване и/или допълване на разработките/материалите в определен от него срок, като в такъв случай преработването и/или допълването се извършва в указан от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок и е изцяло за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.
3. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока за изпълнение по Договора.

(2) Окончателното приемане на изпълнението на Услугите по този Договор се извършва с подписване на окончателен Приемо-предавателен протокол, подписан от Страните в срок до 5 (пет) дни след изтичането на срока на изпълнение по чл. 5, ал.1 от Договора.

### **ВИ. НЕИЗПЪЛНЕНИЕ. ОТГОВОРНОСТ И САНКЦИИ**

**Чл. 31.** При неизпълнение на задължение по настоящия договор, неправната страна дължи на другата обезщетение за причинени вреди при условията на действащото българско гражданско и търговско законодателство.

**Чл. 32.** При забава за завършване и предаване на разработките/материалите по настоящия договор в оферирания срок, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи неустойка в размер на 0.5% (нула цяло и пет десети процента) от Цената по чл. 7, ал. 1 от този договор, за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет процента) от цената.

**Чл. 33.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ удовлетворява претенциите си по следния ред:

- а) чрез прихващане от дължими суми;
- б) при липса на такива суми – по общия ред с покана за доброволно изпълнение и пристъпване към принудително събиране на дължимите суми по законоустановения ред.

**Чл. 34.** При пълно неизпълнение на поетите с настоящия договор задължение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка, в размер от 10 % (десет процента) от цената на договора, а при частично неизпълнение – 10 % (десет процента) от неизпълнената или некачествено изпълнена част.



## **ОБЩИНА РАКОВСКИ, ОБЛАСТ ПЛОВДИВ**

п.к 4150 пл. България, тел. 03151/2260. факс: 031512361, e-mail: oa@rakovski.bg

**Чл. 35.** При забава на плащане, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ дължи неустойка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в размер на 0.5 % (нула цяло и пет десети процента) от стойността на договорената цена за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % (десет процента) от тази стойност.

**Чл. 36.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този Договор неустойка чрез задържане на сума от Гаранцията за изпълнение, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.

**Чл. 37.** Плащането на неустойките, уговорени в този Договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

### **VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

**Чл. 38.** (1) Този Договор се прекратява:

1. с изтичане на срока по чл.5, ал.1 от Договора.
2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 3 (три) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРКЛТДС.

(2) Договорът може да бъде прекратен

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;
2. когато за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от Страните;

**Чл. 39.** (1) Всяка от Страните може да развали Договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по Договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на Договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този Договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ всеки от следните случаи:

1. когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е започнал изпълнението на Услугите в срок до 30 (тридесет) дни след датата на предоставяне на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на окончателни изходни данни, необходими за изработването на предварителен проект на ОУПО, (вкл. Екологична оценка и Оценка за съвместимост), удостоверено с подписване на приемо-предавателен протокол;
2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е прекратил изпълнението на Услугите за повече от 30 (тридесет) дни;
3. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е допуснал съществено отклонение от Условията за изпълнение на поръчката / Техническата спецификация и Техническото предложение.



## **ОБЩИНА РАКОВСКИ, ОБЛАСТ ПЛОВДИВ**

п.к 4150 пл. България, тел. 03151/2260. факс: 031512361, e-mail: oa@rakovski.bg

**Чл. 40.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ прекратява Договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претърпени от прекратяването на Договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП. В последния случай, размерът на обезщетението се определя в протокол или споразумение, подписано от Страните, а при непостигане на съгласие – по реда на клаузата за разрешаване на спорове по този Договор.

**Чл. 41.** Във всички случаи на прекратяване на Договора, освен при прекратяване на юридическо лице – Страна по Договора без правопримемство:

1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

а) да преустанови предоставянето на Услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

б) да предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички разработки, изготвени от него в изпълнение на Договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на Договора.

**Чл. 42.** При предсрочно прекратяване на Договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред Услуги, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да възстанови на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неусвоената част от авансово предоставените средства (*ако е приложимо*). Когато прекратяването на Договора е по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, той дължи и законната лихва върху частта от авансово предоставените средства, подлежащи на връщане, за периода от датата на прекратяване на Договора до тяхното връщане. (*ако е приложимо*)

### **IX. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

**Чл. 43. (1)** Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този Договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

**(2)** При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в Договора и Приложенията, се прилагат следните правила:

1. специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;

2. разпоредбите на Приложенията имат предимство пред разпоредбите на Договора

**Чл. 44.** При изпълнението на Договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ и неговите подизпълнители (*ако е приложимо*) са длъжни да спазват всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на Договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

**Чл. 45. (1)** Всяка от Страните по този Договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на Договора („**Конфиденциална информация**“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау,



## **ОБЩИНА РАКОВСКИ, ОБЛАСТ ПЛОВДИВ**

п.к 4150 пл. България, тел. 03151/2260. факс: 031512361, e-mail: oa@rakovski.bg

изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този Договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

(4) Задълженията по тази клауза се отнасят до съответната Страна, всички нейни подразделения, контролирани от нея фирми и организации, всички нейни служители и наети от нея физически или юридически лица, като съответната Страна отговаря за изпълнението на тези задължения от страна на такива лица.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

**Чл. 46.** ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на Услугите, предмет на този Договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

**Чл. 47. (1)** Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на Договора, принадлежат изцяло на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в същия обем, в който биха принадлежали на автора. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на Договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ и/или ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да направи възможно за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или  
2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или  
3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 5 (пет) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ носи пълната отговорност и



## **ОБЩИНА РАКОВСКИ, ОБЛАСТ ПЛОВДИВ**

п.к 4150 пл. България, тел. 03151/2260. факс: 031512361, e-mail: oa@rakovski.bg

понася всички щети, произтичащи от това. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ привлича ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

(4) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ заплаща на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

**Чл. 48.** Някоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този Договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по Договора и по договорите за подизпълнение могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

**Чл. 49.** Този Договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

**Чл. 50. (1)** Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този Договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

(2) За целите на този Договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с Договора задължения.

(3) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(5) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;
2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или
3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на Договора.

(6) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

**Чл. 51.** В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

**Чл. 52.** В случай, че някоя от клаузите на този Договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.



## **ОБЩИНА РАКОВСКИ, ОБЛАСТ ПЛОВДИВ**

п.к 4150 пл. България, тел. 03151/2260. факс: 031512361, e-mail: oa@rakovski.bg

**Чл. 53. (1)** Всички уведомления между Страните във връзка с този Договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

**(2)** За целите на този Договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

**1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:**

Адрес за кореспонденция: гр. Раковски, пл. „България“ № 1

Тел.: 03151 2369;

E-mail: oa@rakovski.bg;

Лице за контакт: Павел Гуджеров – Кмет на Община Раковски

**2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:**

Адрес за кореспонденция: гр. Шумен, ул. „Любен Каравелов“ № 31;

Тел.: 054/800 477;

e-mail: zlatevd@abv.bg;

Лице за контакт: Диян Златев – Управител на „Инвестиционно проектиране“ ЕООД

**(3)** За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

**(4)** Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

**(5)** При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правноорганизационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 3 (три) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

**Език<sup>2</sup>**

**Чл. 54. (1)** Този Договор се сключва на български и английски език. В случай на несъответствия, водещ е българският език.

**(2)** Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или негови представители или служители, са за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

---

<sup>2</sup> Тази клауза е приложима, когато изпълнителят е чуждестранно лице.



## **ОБЩИНА РАКОВСКИ, ОБЛАСТ ПЛОВДИВ**

п.к 4150 пл. България, тел. 03151/2260. факс: 031512361, e-mail: oa@rakovski.bg

**Чл. 55.** Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

**Чл. 56.** Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

**Чл. 57.** Този Договор е изготвен и подписан в четири еднообразни екземпляра – три за Възложителя и един Изпълнителя.

### Приложения:

**Чл. 58.** Към този Договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация;

Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 4 – Списък на персонала, който ще изпълнява поръчката, и/или на членовете на ръководния състав, които ще отговорят за изпълнението;

Приложение № 5 - Планово задание за изработване на Общ устройствен план на Община Раковски;

Приложение № 6 - Становище изх. № ОВОС – 604/31.07.2014 г. на Регионална инспекция по околната среда и водите (РИОСВ) – гр. Пловдив;

Приложение № 7 - Становище изх. № 33-НН-79/26.03.2018 г. на Министерство на културата;

Приложение № 8 – Гаранция за изпълнение;

<p><b>ВЪЗЛОЖИТЕЛ:</b> ..... Павел Андреев Гуджеров /Кмет на община Раковски /</p>	<p><b>ИЗПЪЛНИТЕЛ:</b> ..... Диян Събев Златев /Управител на „Инвестиционно проектиране“ ЕООД/</p>
<p>Ана Павлова Маджарска: ..... / гл.счетоводител /</p>	
<p>Съгласувал: ..... Мирослав Милев – ст. юристконсулт</p>	